KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1216/2007

(2007. gada 18. oktobris),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 509/2006 par lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem kā garantētām tradicionālām īpatnībām

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 509/2006 par lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem kā garantētām tradicionālām īpatnībām [1] un jo īpaši tās 19. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 509/2006 ir atcelta Padomes 1992. gada 14. jūlija Regula (EEK) Nr. 2082/92 par īpaša rakstura sertifikātiem lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem [2]. Skaidrības labad ir jāatceļ un ar jaunu regulu jāaizstāj Komisijas Regula (EEK) Nr. 1848/93, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Padomes Regulu (EEK) Nr. 2082/92 par īpaša rakstura sertifikātiem lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem [3].

(2) Regulā (EK) Nr. 509/2006 noteikts, ka lauksaimniecības produktam vai pārtikas produktam jāatbilst produkta specifikācijai, lai kļūtu par produktu ar garantētām tradicionālām īpatnībām. Ir jāparedz sīki izstrādāti noteikumi par produkta specifikācijā iekļaujamo informāciju, jo īpaši attiecībā uz reģistrējamajiem nosaukumiem, produkta aprakstu un ražošanas metodi, kā arī specifisko iezīmju pārbaudi.

(3) Ir jāparedz īpaši noteikumi attiecībā uz nosaukumiem, kas nav atveidoti ar latīņu alfabēta burtiem, un attiecībā uz produktu reģistrāciju vairāk nekā vienā valodā.

(4) Regulas (EK) Nr. 509/2006 13. panta 3. punktā paredzēts, ka specifikācijā var paredzēt iespēju reģistrētajam produkta nosaukumam pievienot marķējumu ar atsevišķu izteicienu, kuru paredzēts iztulkot valodās, kurās nosaukums nav reģistrēts. Lai gan specifikācijā nav jāmin šā izteiciena tulkojums, tajā ir jāmin oriģinālais tulkojamais teksts.

(5) Produkta specifikācijai jābūt lakoniskai, izvairoties no vēsturisku, vairs neizmantojamu paradumu apraksta un vispārēju saistību atkārtošanas. Ir jānosaka produkta specifikācijas maksimālais garums.

(6) Ir jādefinē Regulas (EK) Nr. 509/2006 12. panta 2. punktā minētais Kopienas simbols. Minētās regulas 22. panta otrajā daļā ir noteikts, ka, sākot ar 2009. gada 1. maiju, simbola norāde būs obligāta, neskarot produktus, kas jau ir laisti tirgū pirms minētās dienas. Tomēr, tā kā uzņēmēji var brīvprātīgi lietot simbolu līdz minētajai dienai, ir lietderīgi definēt noteikumus par simbola lietošanu, sākot ar 2008. gada 1. jūliju.

(7) Regulā (EK) Nr. 509/2006 paredzēts, ka ražotājs, kurš pirmo reizi paredz ražot produktu ar garantētām tradicionālām īpatnībām, pirms tam šo faktu paziņo norīkotajām iestādēm vai struktūrām, kuras pārbauda atbilstību produkta specifikācijai. Lai nodrošinātu pārbaužu pārredzamību un pareizu darbību, norīkotajām iestādēm vai struktūrām jāpaziņo dalībvalstij vai – trešo valstu gadījumā – Komisijai to ražotāju nosaukumi un adreses, par kuriem tās pārbauda atbilstību produkta specifikācijai.

(8) Lai nodrošinātu Regulas (EK) Nr. 509/2006 saskaņotu piemērošanu, jānosaka procedūras un jāizstrādā produktu specifikāciju, iebildumu un grozījumu veidlapas.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Garantēto tradicionālo produktu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Produkta specifikācija

1. Regulas (EK) Nr. 509/2006 6. pantā minētajā produkta specifikācijā iekļauj šīs regulas I pielikuma 3. punktā prasīto informāciju.

2. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta veidu norāda atbilstīgi iedalījumam šīs regulas II pielikumā.

3. Produkta specifikācija ir lakoniska un nepārsniedz 10 lappuses, izņemot attiecīgi pamatotus gadījumus.

[1] OV L 93, 31.3.2006., 1. lpp.
[2] OV L 208, 24.7.1992., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).
[3] OV L 168, 10.7.1993., 35. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2167/2004 (OV L 371, 18.12.2004., 8. lpp.).

2. pants

Īpaši noteikumi par nosaukumu

1. Ja reģistrējamā nosaukuma oriģinālrakstībā nav latīņu alfabēta burtu, kopā ar nosaukumu oriģinālrakstībā reģistrē arī transkripciju ar latīņu burtiem.

2. Nosaukumiem, kuru reģistrācija pieteikta vairāk nekā vienā valodā, produkta specifikācijā norāda visas reģistrācijai pieteiktā nosaukuma formas.

3. Ja piemēro Regulas (EK) Nr. 509/2006 13. panta 3. punktu un grupa ir norādījusi, ka, tirgojot produktu, marķējumā citās oficiālajās valodās var būt norādīts, ka produkts iegūts saskaņā ar tā reģiona, tās dalībvalsts vai tās trešās valsts tradīcijām, no kuras ir saņemts pieteikums, šo norādi, kas jāiztulko pārējās oficiālajās valodās, iekļauj produkta specifikācijā.

3. pants

Īpaši noteikumi par produkta aprakstu un ražošanas metodi

1. Produkta aprakstā min tikai īpašības, kas vajadzīgas produkta un tā specifisko īpašību identificēšanai. Tajā neatkārto vispārējas saistības.

2. Ražošanas metodes aprakstā iekļauj tikai spēkā esošo ražošanas metodi. Neiekļauj tādus vēsturiskus paradumus, kurus vairs neizmanto.

Apraksta tikai metodi, kas ir vajadzīga specifiskā produkta iegūšanai, tā, lai varētu atveidot produktu.

3. Galvenie elementi, kas nosaka produkta specifiskās iezīmes, ir attiecīgā produkta salīdzinājums ar to produktu kategoriju, pie kuras tas pieder, norādot atšķirības. Kā atsauci vai salīdzinājumu var norādīt esošos standartus.

4. Galvenie elementi, kas pierāda produkta tradicionālo raksturu, ir tie galvenie elementi, kas nav mainījušies, ar precīzām un vispāratzītām atsaucēm.

4. pants

Prasību minimums un procedūras specifisko iezīmju pārbaudei

Produkta specifikācijā norāda iezīmes, kas jāpārbauda, lai nodrošinātu, ka produktam piemīt specifiskās iezīmes, kā arī izmantojamās procedūras un šo pārbaužu biežumu.

5. pants

Īpaši noteikumi marķēšanai

Dalībvalsts var noteikt, ka Regulas (EK) Nr. 509/2006 7. panta 3. punkta c) apakšpunktā minētās iestādes vai struktūras nosaukumam jābūt norādītam uz tā lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta etiķetes, kas apzīmēts kā tās teritorijā ražots produkts ar garantētām tradicionālām īpatnībām.

6. pants

Reģistrācijas pieteikšana

1. Reģistrācijas pieteikumu izstrādā saskaņā ar šīs regulas I pielikumā norādīto veidlapas paraugu. Iesniedz arī pienācīgi aizpildītas veidlapas kopiju elektroniskā formātā.

2. Ja pieteikuma iesniedzēja grupa ir reģistrēta dalībvalstī, pieteikumam pievieno deklarāciju, kas minēta Regulas (EK) Nr. 509/2006 7. panta 6. punkta d) apakšpunktā.

Ja pieteikuma iesniedzēja grupa ir reģistrēta trešā valstī, pieteikumam pievieno dokumentus, kas paredzēti minētās regulas 7. panta 3. punkta d) apakšpunktā.

3. Pieteikuma iesniegšanas diena Komisijai ir diena, kad pieteikumu reģistrē Komisijas pasta žurnālā Briselē.

7. pants

Kopīgie pieteikumi

1. Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 509/2006 7. panta 1. punkta otro daļu vairākas grupas no dažādām dalībvalstīm iesniedz kopīgu pieteikumu, šā panta 5. punktā minēto procedūru iebildumu izteikšanai veic visās attiecīgajās dalībvalstīs.

2. Visu attiecīgo dalībvalstu pieteikumu kopā ar Regulas (EK) Nr. 509/2006 7. panta 6. punkta d) apakšpunktā minētajām deklarācijām Komisijai iesniedz jebkura no attiecīgajām dalībvalstīm vai jebkura no trešo valstu pieteikuma iesniedzēju grupām tieši vai ar attiecīgo trešo valstu iestāžu starpniecību.

8. pants

Iebildumi

1. Piemērojot Regulas (EK) Nr. 509/2006 9. pantu, iebildumu paziņojumu var sagatavot, izmantojot veidlapas paraugu šīs regulas III pielikumā.

2. Nosakot iebilduma pieņemamību atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 509/2006 9. panta 3. punktam, Komisija pārbauda, vai paziņojumā ietverti iebilduma iemesli un pamatojums.

3. Regulas (EK) Nr. 509/2006 9. panta 5. punktā minētais sešu mēnešu periods sākas dienā, kad Komisija ieinteresētajām personām izsūta aicinājumu panākt vienošanos.

4. Kad Regulas (EK) Nr. 509/2006 9. panta 5. punkta otrās daļas pirmajā teikumā minētā procedūra ir pabeigta, pieteikuma iesniedzēja dalībvalsts vai trešā valsts viena mēneša laikā paziņo Komisijai visu apspriežu rezultātus, izmantojot šīs regulas IV pielikumā sniegto veidlapas paraugu.

9. pants

Norādes un simboli

1. Regulas (EK) Nr. 509/2006 12. panta 2. punktā minētos Kopienas simbolus atveido, kā noteikts šīs regulas V pielikumā. Norādi "GARANTĒTA TRADICIONĀLĀ ĪPATNĪBA" simbolā var aizvietot ar līdzvērtīgu terminu jebkurā citā Kopienas oficiālajā valodā, kā tas noteikts šīs regulas V pielikumā.

2. Ja Regulas (EK) Nr. 509/2006 12. pantā minētos Kopienas simbolus vai norādes atveido uz produkta etiķetes, uz tās jābūt arī reģistrētajam nosaukumam vai vienam no nosaukumiem, ja tas ir reģistrēts vairākās valodās.

10. pants

Reģistrs

1. Komisija tās mītnē Briselē glabā Garantēto tradicionālo produktu reģistru, turpmāk tekstā "reģistrs".

2. Kad stājas spēkā tiesību akts, ar kuru reģistrē nosaukumu, Komisija reģistrā saglabā šādus datus:

a) reģistrētais produkta nosaukums vienā vai vairākās valodās;

b) informācija par to, vai reģistrācija ir ar nosaukuma rezervēšanu vai bez tās;

c) informācija par to, vai grupa lūdz tiesības izmantot Regulas (EK) Nr. 509/2006 13. panta 3. punktu;

d) produkta grupa, kā noteikts šīs regulas II pielikumā;

e) norāde par pieteikuma iesniedzējas grupas vai grupu valsti vai valstīm, kā arī

f) atsauce uz tiesību aktu, ar kuru reģistrē nosaukumu.

3. Attiecībā uz automātiski reģistrētajiem nosaukumiem atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 509/2006 19. panta 2. punktam Komisija līdz 2008. gada 31. jūlijam saglabā reģistrā datus, kā noteikts šā panta 2. punktā.

11. pants

Grozījumi specifikācijā

1. Pieteikumu apstiprināt produkta specifikācijas grozījumus sastāda saskaņā ar šīs regulas VI pielikumā sniegto veidlapas paraugu.

2. Specifikāciju grozījumu apstiprināšanas pieteikuma gadījumā atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 509/2006 11. pantam:

a) Regulas (EK) Nr. 509/2006 7. pantā prasītajā informācijā ietver šā panta 1. punktā minēto pienācīgi aizpildītu pieteikumu un, ja pieteicēja grupa ir reģistrēta dalībvalstī, arī minētās regulas 7. panta 6. punkta d) apakšpunktā minēto deklarāciju;

b) informācija, kas jāpublicē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 509/2006 8. panta 2. punktu, ietver pienācīgi aizpildītu pieteikumu, kas minēts šā panta 1. punktā.

3. Lai grozījumu uzskatītu par maznozīmīgu Regulas (EK) Nr. 509/2006 11. panta 1. punkta ceturtās daļas nozīmē, tas nevar:

a) attiekties uz produkta būtiskajām īpašībām;

b) ieviest būtiskas izmaiņas ražošanas metodē;

c) ietvert produkta nosaukuma vai jebkuras nosaukuma daļas maiņu vai produkta nosaukuma izmantošanas maiņu.

4. Ja pieteikums attiecas uz produkta specifikācijas pagaidu grozījumu, kas saistīts ar valsts iestāžu pieprasīto obligāto sanitāro vai fitosanitāro pasākumu ievērošanu, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 509/2006 11. panta 3. punktā, iesniedz šos pasākumus apliecinošus dokumentus.

5. Ja Komisija nolemj apstiprināt specifikācijas grozījumu, kas ietver vai paredz izmaiņas reģistrā saglabātajā informācijā, kā noteikts šīs regulas 10. pantā, reģistrā saglabātos datus anulē un reģistrē jaunus datus, kas stājas spēkā kopā ar minēto lēmumu.

6. Informācija, ko iesniedz Komisijai saskaņā ar šo pantu, ir gan papīra, gan elektroniskā formā. Grozījumu pieteikuma iesniegšanas diena Komisijai ir tā diena, kurā pieteikums reģistrēts Komisijas pasta žurnālā Briselē.

12. pants

Paziņojums no norīkotajām iestādēm vai institūcijām

1. Regulas (EK) Nr. 509/2006 14. panta 1. punktā minētās iestādes vai minētās regulas 15. panta 1. punkta pirmās daļas otrajā ievilkumā minētās kontroles institūcijas paziņo dalībvalstij to ražotāju nosaukumus un adreses, kuriem tās pārbauda produktu specifikāciju atbilstību. Dalībvalstis šo ražotāju sarakstu dara pieejamu pārējām dalībvalstīm un Komisijai.

2. Regulas (EK) Nr. 509/2006 15. panta 2. punktā minētās iestādes vai kontroles institūcijas paziņo Komisijai to ražotāju nosaukumus un adreses, kuriem tās pārbauda atbilstību produktu specifikācijai.

13. pants

Anulēšana

1. Komisija var uzskatīt, ka vairs netiek vai nevar tikt nodrošināta atbilstība specifikācijas noteikumiem lauksaimniecības produktam vai pārtikas produktam, uz ko attiecas garantētas tradicionālās īpatnības nosaukums, jo īpaši, ja Komisijai piecu gadu laikā nav ziņots ne par vienu no Regulas (EK) Nr. 509/2006 15. pantā minētajām iestādēm vai kontroles institūcijām.

2. Pirms reģistrācijas anulēšanas Komisija uzklausa grupu, kas pieteica reģistrāciju, un var noteikt termiņu, līdz kuram grupa var sniegt komentārus.

3. Kad ir veikta anulēšana, Komisija svītro nosaukumu no reģistra, kā noteikts šīs regulas 10. pantā.

14. pants

Pārejas noteikumi

Šīs regulas noteikumus piemēro no tās spēkā stāšanās dienas, ņemot vērā šādus nosacījumus:

a) regulas 1. līdz 4. panta noteikumus piemēro tikai reģistrācijas un grozījumu apstiprināšanas procedūrām, kuras nav publicētas atbilstoši Regulas (EK) Nr. 509/2006 8. panta 2. punktam vai Regulas (EEK) Nr. 2082/92 8. panta 1. punktam pirms šīs regulas stāšanās spēkā;

b) regulas 6. panta, 7. panta, 11. panta 1., 2., 4. un 6. punkta noteikumus piemēro tikai to grozījumu reģistrācijai un apstiprināšanai, kas saņemti pēc 2006. gada 19. aprīļa;

c) regulas 8. panta 1., 2. un 3. punkta noteikumus piemēro tikai tām iebildumu procedūrām, attiecībā uz kurām kopš šīs regulas spēkā stāšanās dienas nav sācies Regulas (EK) Nr. 509/2006 9. panta 1. punktā minētais sešu mēnešu periods;

d) regulas 8. panta 4. punkta noteikumus piemēro tikai tām iebildumu procedūrām, attiecībā uz kurām kopš šīs regulas spēkā stāšanās dienas nav pagājis Regulas (EK) Nr. 509/2006 9. panta 1. punktā minētais sešu mēnešu periods;

e) regulas 9. panta 2. punkta noteikumus piemēro ne vēlāk kā 2008. gada 1. jūlijā, neskarot produktus, kas ir laisti tirgū pirms minētā datuma.

15. pants

Atcelšana

Regulu (EEK) Nr. 1848/93 atceļ.

16. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tomēr 14. panta b) punktu piemēro no 2006. gada 20. aprīļa.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 18. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

(Pēc veidlapas aizpildīšanas tekstu kvadrātiekavās izdzēš.)

PIETEIKUMS GTĪ REĢISTRĀCIJAI

Padomes 2006. gada 20. marta Regula (EK) Nr. 509/2006 par lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem kā garantētām tradicionālām īpatnībām

[Nosaukums, tāpat kā turpmāk 3.1. punktā:] “ ”

EK Nr. [tikai EK lietošanai]

1. **Pieteikuma iesniedzējas grupas nosaukums un adrese**

[Vairāku pieteikumu iesniedzēju grupu gadījumā jāsniedz informācija par katru no tām]

— Grupas vai attiecīgajā gadījumā organizācijas nosaukums:

— Adrese:

— Tālrunis:

— E-pasta adrese:

2. **Dalībvalsts vai trešā valsts**

3. **Produkta specifikācija**

3.1. *Reģistrējamais(-ie) nosaukums(-i) (Regulas (EK) Nr. 1216/2007 2. pants)*

[Ja reģistrācija ir pieteikta vairāk nekā vienā valodā, jāiekļauj visu izmantojamo nosaukumu formas. Ja piemēro Regulas (EK) Nr. 509/2006 13. panta 3. punktu un grupa ir norādījusi, ka, tirgojot produktu, marķējumā papildus produkta nosaukumam oriģinālvalodā var būt iekļauta norāde citās oficiālajās valodās par to, ka produkts iegūts saskaņā ar tā reģiona, tās dalībvalsts vai tās trešās valsts tradīcijām, no kuras ir pieteikums, minētā norāde, kas jāiztulko pārējās oficiālajās valodās, jāiekļauj produkta specifikācijā.]

3.2. *Vai nosaukums*

☐ ir specifisks pats par sevi

☐ izsaka lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta specifiskās iezīmes

[Paskaidrot]

3.3. *Vai ir lūgta nosaukuma rezervēšana atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 509/2006 13. panta 2. punktam*

[Izvēlēties vienu, atzīmējot ar “X”:]

☐ Reģistrācija ar nosaukuma rezervēšanu

☐ Reģistrācija bez nosaukuma rezervēšanas

3.4. *Produkta veids* [kā norādīts II pielikumā]

3.5. *Tā lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts, uz kuru attiecas nosaukums atbilstīgi 3.1. punktam (Regulas (EK) Nr. 1216/2007 3. panta 1. punkts)*

3.6. *Tā lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta ražošanas metodes apraksts, uz kuru attiecas nosaukums atbilstīgi 3.1. punktam (Regulas (EK) Nr. 1216/2007 3. panta 2. punkts)*

3.7. *Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta specifiskums (Regulas (EK) Nr. 1216/2007 3. panta 3. punkts)*

3.8. *Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta tradicionālais raksturs (Regulas (EK) Nr. 1216/2007 3. panta 4. punkts)*

3.9. *Prasību minimums un procedūras specifisko iezīmju pārbaudei (Regulas (EK) Nr. 1216/2007 4. pants)*

4. **Iestādes vai institūcijas, kuras pārbauda atbilstību produkta specifikācijai**

[Ja produkta specifikācijas ievērošanu pārbauda vairāk nekā viena iestāde vai institūcija, iekļaut informāciju par katru no tām.]

4.1. *Nosaukums un adrese*

— Nosaukums:

— Adrese:

— Tālrunis:

— E-pasta adrese:

[Izvēlēties vienu, atzīmējot ar "X":] ☐ Publiska ☐ Privāta

4.2. *Iestādes vai institūcijas konkrētie uzdevumi*

[Tikai tie uzdevumi, kas attiecas uz specifikācijas noteikumu atbilstības pārbaudi]

II PIELIKUMS

PRODUKTU IEDALĪJUMS PADOMES REGULAS (EK) Nr. 509/2006 VAJADZĪBĀM

1. **Uzturam paredzēti EK līguma I pielikumā minētie produkti**
   - — 1.1. grupa Svaiga gaļa (un subprodukti)
   - — 1.2. grupa Gaļas produkti (vārīti, sālīti, kūpināti utt.)
   - — 1.3. grupa Sieri
   - — 1.4. grupa Citi dzīvnieku izcelsmes produkti (olas, medus, dažādi piena produkti, izņemot sviestu utt.)
   - — 1.5. grupa Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļas utt.)
   - — 1.6. grupa Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi
   - — 1.7. grupa Svaigas zivis, gliemji un vēžveidīgie un to izstrādājumi
   - — 1.8. grupa Citi Līguma I pielikumā minētie produkti

2. **Regulas (EK) Nr. 509/2006 I pielikumā minētie pārtikas produkti**
   - — 2.1. grupa Alus
   - — 2.2. grupa Šokolāde un citi pārtikas izstrādājumi ar kakao piedevu
   - — 2.3. grupa Konditorejas izstrādājumi, maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi konditorejas izstrādājumi
   - — 2.4. grupa Vārīti, nevārīti vai pildīti makaronu izstrādājumi
   - — 2.5. grupa Iepriekš sagatavoti ēdieni
   - — 2.6. grupa Sagatavotas garšvielu mērces
   - — 2.7. grupa Zupas vai buljoni
   - — 2.8. grupa Dzērieni no augu ekstraktiem
   - — 2.9. grupa Saldējums un sasaldētas sulas

III PIELIKUMS

(Pēc veidlapas aizpildīšanas tekstu kvadrātiekavās izdzēš.)

IEBILDUMU PAZIŅOJUMS

Padomes 2006. gada 20. marta Regula (EK) Nr. 509/2006 par lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem kā garantētām tradicionālām īpatnībām

1. **Produkta nosaukums**

[kā publicēts *Oficiālajā Vēstnesī* (OV)]

2. **Oficiālā atsauce**

[kā publicēts *Oficiālajā Vēstnesī* (OV)]

Atsauces numurs:

OV publikācijas datums:

3. **Kontaktinformācija**

Kontaktpersona: Vārds: Uzvārds:

Grupa/organizācija/persona:

Vai valsts iestāde:

Nodaļa:

Adrese:

Tālrunis: +

E-pasta adrese:

4. **Iebilduma iemesls**

— ☐ Neatbilstība Regulas (EK) Nr. 509/2006 2. panta nosacījumiem

— ☐ Neatbilstība Regulas (EK) Nr. 509/2006 4. panta nosacījumiem

— ☐ Neatbilstība Regulas (EK) Nr. 509/2006 5. panta nosacījumiem

— ☐ Ja pieteikumi iesniegti saskaņā ar 13. panta 2. punktu, nosaukuma izmantošana ir likumīga, atzīta un ekonomiski nozīmīga attiecībā uz līdzīgiem lauksaimniecības produktiem vai pārtikas produktiem

5. **Iebilduma apraksts**

Iesniegt paziņojumu, kurā izklāstīti iebilduma iemesli un pamatojums. Tāpat iesniegt paziņojumu, kurā paskaidrotas iebilduma cēlāja pamatotās intereses, izņemot gadījumu, ja iebilduma cēlājs ir valsts iestāde, kurai paziņojums par ieinteresētības pamatotību nav jāiesniedz. Iebildumu paziņojumam ir jābūt parakstītam un datētam.

IV PIELIKUMS

(Pēc veidlapas aizpildīšanas tekstu kvadrātiekavās izdzēš.)

PAZIŅOJUMS PAR APSPRIEŠANĀS BEIGĀM PĒC IEBILDUMU PROCEDŪRAS

Padomes 2006. gada 20. marta Regula (EK) Nr. 509/2006 par lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem kā garantētām tradicionālām īpatnībām

1. **Produkta nosaukums**

   [kā publicēts *Oficiālajā Vēstnesī* (OV)]

2. **Oficiālā atsauce** [kā publicēts *Oficiālajā Vēstnesī* (OV)]

   Atsauces numurs:

   OV publikācijas datums:

3. **Apspriešanās rezultāts**

3.1. *Iebildumu cēlājs(-i), ar kuru(-iem) ir panākta vienošanās*

   [pievienot vienošanās vēstuļu kopijas]

3.2. *Iebildumu cēlājs(-i), ar kuru(-iem) nav panākta vienošanās*

4. **Produkta specifikācija**

   Specifikācija ir grozīta

   Jā ☐ Nē ☐

   Ja atbilde ir "Jā", pievienot grozījumu aprakstu.

5. **Datums un paraksts**

   [Nosaukums:]

   [Nodaļa/organizācija:]

   [Adrese:]

   [Tālrunis:] +]

   [E-pasta adrese:]

V PIELIKUMS

KOPIENAS SIMBOLU UN NORĀŽU ATVEIDOŠANA

1. **Melnbalti un krāsaini Kopienas simboli**

Krāsainam simbolam var izmantot tiešās krāsas (*Pantone*) vai četru krāsu procesu. Turpmāk ir minētas standartkrāsas.

Kopienas simboli Pantone *krāsās*



Kopienas simboli četru krāsu procesā



Melnbalti Kopienas simboli



2. **Kopienas simbolu negatīvi**

Ja iepakojuma vai etiķetes pamatkrāsa ir tumša, simbolus var atveidot kā negatīvus attiecībā pret iepakojuma vai etiķetes pamatkrāsu:



3. **Kontrasts ar pamatkrāsām**

Ja simbols ir krāsains uz krāsaina pamata un to ir grūti pamanīt, apkārt simbolam atveido norobežojošu apli, lai uzlabotu kontrastu ar pamatkrāsām:



4. **Fonti**

Tekstam izmanto *Times Roman* drukātos burtus.

5. **Samazinājums**

Minimālais Kopienas simbolu izmērs ir 15 mm diametrā.

6. **"Garantētā tradicionālā īpatnība" un tās saīsinājums EK valodās**

EK valoda	Termins	Saīsinājums
BG	храна с традиционно специфичен характер	XTCX
ES	especialidad tradicional garantizada	ETG
CS	zaručená tradiční specialita	ZTS
DA	garanteret traditionel specialitet	GTS
DE	garantiert traditionelle Spezialität	g.t.S.
ET	garanteeritud traditsiooniline eritunnus	GTE
EL	εγγυημένο παραδοσιακό ιδιότυπο προϊόν	Ε Π Ι Π
EN	traditional speciality guaranteed	TSG
FR	spécialité traditionnelle garantie	STG
GA	speisialtacht thraidisiúnta ráthaithe	STR
IT	specialità tradizionale garantita	STG
LV	garantēta tradicionālā īpatnība	GTI
LT	garantuotas tradicinis gaminys	GTG
HU	hagyományos különleges termék	HKT
MT	speċjalità tradizzjonali garantita	STG
NL	gegarandeerde traditionele specialiteit	GTS
PL	gwarantowana tradycyjna specjalność	GTS
PT	especialidade tradicional garantida	ETG
RO	specialitate tradițională garantată	STG
SK	zaručená tradičná špecialita	ZTŠ
SL	zajamčena tradicionalna posebnost	ZTP
FI	aito perinteinen tuote	APT
SV	garanterad traditionell specialitet	GTS

VI PIELIKUMS

(Pēc veidlapas aizpildīšanas tekstu kvadrātiekavās izdzēš.)

GROZĪJUMU PIETEIKUMS

Padomes 2006. gada 20. marta Regula (EK) Nr. 509/2006 par lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem kā garantētām tradicionālām īpatnībām

Grozījumu pieteikums saskaņā ar 11. pantu

[Reģistrētais nosaukums] “ ”

EK Nr. [tikai EK lietošanai]

1. **Pieteikuma iesniedzēja grupa**

— Grupas nosaukums:

— Adrese:

— Tālrunis:

— E-pasta adrese:

2. **Dalībvalsts vai trešā valsts**

3. **Produkta specifikācijas nodaļa, kurā izdarīti grozījumi**

☐ Produkta nosaukums

☐ Nosaukuma rezervēšana (Regulas (EK) Nr. 509/2006 13. panta 2. punkts)

☐ Produkta apraksts

☐ Ražošanas metode

☐ Cits (konkretizēt)

4. **Grozījuma(-u) veids**

☐ Grozījums reģistrētas GTĪ specifikācijā

☐ Pagaidu grozījumi specifikācijā, kas saistīti ar valsts iestāžu pieprasīto obligāto sanitāro vai fitosanitāro pasākumu ievērošanu (Regulas (EK) Nr. 509/2006 11. panta 3. punkts) (iesniegt pierādījumu par šo pasākumu veikšanu)

5. **Grozījums(-i)**

[Iesniegt īsu aprakstu par katru grozījumu, kas atzīmēts iepriekšminētajā 3. punktā. Iesniegt arī paziņojumu, kurā paskaidrotas grozījumu pieteikuma iesniedzējas grupas likumīgās intereses.]

6. **Atjaunināta produkta specifikācija**